

# **Italiano Moderno**

*Layout QZERTY italiano per tastiere Apple*

*Versione 1.0*

## Premessa

Questi layout di tastiera propongono delle versioni leggermente modificate del layout Apple Italiano, ovvero la disposizione di tasti adottato nelle tastiere Apple italiane fino al 2000.

Detta disposizione, identificata dalla successione di sei lettere QZERTY, costituisce la variante Apple del layout di tastiera adottato da Olivetti per le sue macchine da scrivere per decenni. Pur conservando identico il blocco centrale, Apple modifica e aggiorna, però, la disposizione dei tasti della prima fila superiore, per facilitare la digitazione di alcuni caratteri rispetto ad altri divenuti desueti.

È nell'ottica di proporre un'ulteriore miglioria di quel layout che proponiamo queste varianti, definite collettivamente "Italiano Moderno".

- La variante A è sostanzialmente identica ad Apple Italiano. Il punto (.) è però spostato in prima posizione, e non occorre premere il tasto Maiuscole per batterlo. Si è ritenuto che il punto e virgola (;), divenuto ormai desueto, potesse essere spostato tranquillamente in seconda posizione.

Lo stesso discorso è stato fatto, a partire dalla versione 0.2, per le parentesi quadre ( [ ] ) e graffe ( { } ), la cui posizione è stata invertita rispetto alla tastiera originale italiana, sia per adeguarsi all'ordine logico-matematico, sia per il maggior uso che si fa, in campo umanistico e in Europa, delle parentesi quadre rispetto alle graffe (in Europa la citazione bibliografica è normalmente racchiusa da parentesi quadre, negli USA dalle graffe).

Sono state apportate anche alcune altre modifiche ai 'tasti morti' attivabili con Opzione-Maiuscole, visto che in Apple Italiano finivano per rimanere sostanzialmente inutilizzati.

- La variante B procede ad alcune modifiche più radicali. La 'e' con accento grave (è) viene scambiata di posto con la 'c' con cediglia (ç), divenuta d'uso più raro con l'abbandono del francese come lingua commerciale di rilievo. La parentesi tonda chiusa [)] viene scambiata con il segno della lira (£), ormai in disuso. Il simbolo dell'euro (€) viene portato in prima posizione, proprio sotto il segno del dollaro (\$) e del centesimo (¢); il segno di paragrafo tipografico (§) viene spostato in terza posizione (Opzione-€).
- La variante C opera una revisione radicale dei segni raggiungibili con le combinazioni Opzione-carattere ed Opzione-Maiuscole-carattere.

*Nota: Le versioni B e C non sono ancora rilasciate al pubblico.*

*Paolo Tramannoni, 1° Novembre 2008 – 1° Dicembre 2009*

## La disposizione dei caratteri



*Normale*



*Maiuscole. La cornice doppia rivela i tasti modificatori.*



*Blocco Maiuscole*



*Opzione (Alt). La cornice doppia rivela i tasti modificatori.*



*Opzione-Maiuscole. La cornice doppia rivela i tasti modificatori.*

## Installazione

Per installare il layout occorre copiare il file di layout stesso (“Italiano-moderno-a.keylayout”) e l'icona associata (“Italiano-moderno-a.icns”) in una delle seguenti cartelle:

*(nome utente)/Library/Keyboard Layouts/*

*Library/Keyboard Layouts/*

Nel primo caso il layout sarà disponibile solo per il relativo utente, nel secondo per tutti gli utenti. Suggerisco di non mettere il layout nel System, per evitare di toccare file troppo *delicati*. Nel corso di un anno di test non ho comunque notato problemi.

In seguito esisterà forse un “bundle”, che riunirà layout e icona, e magari anche un apposito installer.

Suggerisco di installare la versione “normale” (script Roman) e non quella Unicode, perché ho potuto verificare alcuni problemi con alcune applicazioni (come quelle di Adobe), che selezionano arbitrariamente il layout precedente.

## Attivazione

In Tiger, una volta installati i file del layout occorre effettuare il logout, e poi di nuovo il login. In Leopard il layout è immediatamente disponibile (anche se ho notato che non sempre tutti i tasti vengono riconosciuti, quindi il logout/login è sempre consigliato).

Terminato il login, si aprono le Preferenze di Sistema e il pannello Internazionale > Menu Tastiera. Individuato il layout “Italiano Moderno A”, si mette il segno di spunta sulla casella di selezione.



*Nota: In Tiger, a volte il sistema operativo non riconosce a prima vista il nuovo nuovo layout. Occorre fare logout e poi login più volte, senza una ragione logica. Anche spostare il file di layout sulla scrivania, per poi rimetterlo nella cartella Keyboard Layout, può aiutare.*

## Selezione

Attivato il layout, occorre selezionarlo. In alto a destra appare l'icona di una bandierina. Si tratta del menu Layout Tastiera, in cui dovrebbe apparire anche il layout "Italiano Moderno A". Selezionatelo, e il gioco dovrebbe essere fatto.

## Contatti

Vi sarei grato se voleste segnalarmi eventuali malfunzionamenti del layout. **Per commenti e suggerimenti, per favore scrivete a:**

*Paolo Tramannoni – ptram at tiscali punto it*

## Note di rilascio

### **Versione 0.2 beta 1**

- Invertita la posizione di parentesi quadre ( [ ] ) e graffe ( { } ).

### **Versione 0.1 beta 8**

- Passato allo script Roman, e cambiato ID. Apparentemente risolto il problema di compatibilità e di selezione arbitraria del layout precedente.

### **Versione 0.1 beta 7**

- Versione "sperimentale", per verificare se lo script Roman eliminasse i problemi di compatibilità con alcune applicazioni della versione con script Unicode (selezione arbitraria del layout precedente, soprattutto nelle applicazioni Adobe, in Fetch e in altre).

### **Versione 0.1 beta 6**

- L'ID del layout non è più -2, ma -239. Con questo cambio si cerca di capire perché i programmi di Adobe Creative Suite 3 passino automaticamente ad Italiano-Pro sotto Tiger.

### **Versione 0.1 beta 5**

- Rivisto il layout richiamato da Comando-Opzione (ora è lo stesso di Apple Italiano).
- Problema noto: Non sempre la combinazione Comando-Opzione-carattere permette di selezionare le voci di menu corrispondenti, come invece fanno con Apple Italiano (probabilmente vengono inviati codici diversi).

### **Versione 0.1 beta 4**

- Corretto un problema con il tastierino numerico, che sostituiva il moltiplicatore (\*) con il numero 8.
- Resa possibile la digitazione del segno di uguale (=) con le combinazioni Opzione-Invio e Opzione-Maiuscole-Invio nel tastierino numerico, per chi usa una tastiera da PC con il tastierino numerico mancante del tasto '=' e con il tasto di Blocco Numerico non rimappabile.
- Aggiunte le scorciatoie mancanti Control-9 e Control-0.

### **Versione 0.1 beta 3**

- Corretto un problema con il punto interrogativo (introdotta con la beta 2).

### ***Versione 0.1 beta 2***

- Sostituito il punto (.) con la virgola (,) nel tastierino numerico, quando non è premuto nessun tasto modificatore.

### ***Versione 0.1 beta 1***

- Prima versione rilasciata al pubblico.